



Härnösands  
kommun

# ናብ መዋእለ-ሕጻናት ብደሐን ምዱ



እዚ ምጅማር መዋእለ-ሕጻናት ናይ ውላድኩም  
ሓደ መሳጢ መድረኽ እዩ። ውላድኩም ኣብ  
መዋእለ-ሕጻናት ዘሕልፈሉ እዋን፣ ውሑስን፣  
ትምህርቲ ዝቐስመሉን ጽቡቕ እዋን ዘሕልፈሉን  
ክኸውን ኣለዎ። ንስኹም ወለድን ውላድኩምን  
ኣብዚ ምሳና ጽቡቕ ከተሕልፉ ትስፍዋት ኢና!





# ኣብ ዓለም ካብጎቶም ዝበለጹ መዋእለ-ሕጻናት

En förskola i världsklass

እዞም ንኡስ-ዘባ ዝውንኖም መዋእለ-ሕጻናት ኣብ ዓለም ካብጎቶም ዝበለጹ መዋእለ-ሕጻናት ክኾኑ እዩ ራኢና።

ንሕና ኣብዚ መዋእለ-ሕጻናት፤

- ብፍልስፍና ኣመሃህራ ረጂዮ ኤሚልያ ተደራኽና ኢና ንሰርሕ። እዚ ማለት ቁልዑ ከም ብቑዓትን ሓሳባቶም ክስምዑ ዘለዎም ኣገደስቲ ኣባላት ሕብረተሰብን ገይርና ኢና ንርእዮም። ኣብ መንጎ ቁልዑ ዘሎ ፍልልያት ድማ ከም ጸጋ ወይ ሃብቲ ኢና ኣብ ስራሕና ንርእዮ።
- ቁልዑ ብዘይካ ልሳናዊ ቋንቋ ካልኣት ብዙሓት ቋንቋታት ከማዕብሉ ንሕግዝ። ቁልዑ ከባቢኣም ኣብ ዝድህስስሉን ትምህርቲ ኣብ ዝቐስምሉን እዋን ዝጥቀምሎም ኣገባባታት ከም ስነ-ጽባቕኣውን ተደናጋጽነትን ከማዕብሉ ንሕግዞም። ዲጂታላዊ መሳርሕታት ከም ሓደ ርእሱ ዝኸኣለ ቋንቋ ስለ ንርእዮ፡ ቁልዑ ዲጂታላዊ ዓቕምም ንኸማዕብልዎ ንሰርሕ።
- ብዙሕነት ከም ጸጋ ንርእዮ። ካብ ሓደ ንላዕሊ ቋንቋ ምኽኣል ድማ ከም ሓይሊ ኢና ንወስዶ። ሽወደንኛ ዘይኮነ ካልእ ቋንቋ-ኣደ ዘለዎም ቁልዑ ቋንቋ ኣደጋኣምን ሽወደንኛን ከማዕብልዎ ነጢፍና ንግዩ።
- ናይ ሕቡራት-ሃገራት ውዕል መሰላት ቁልዑ ብምኽታል ነጢፍና ንሰርሕ።

# ውላድኩም መዋእለ-ሕጻናት ኣብ ዝጅምረሉ እዋን

När ditt barn börjar i förskolan



ውላድኩም መዋእለ-ሕጻናት ዝጅምረላ ቀዳመይቲ መዓልቲ፡ ወላድን ቁልዓን ንመጀመርያ ግዜ ካብ ንሓድሕዶም ዝፈላለይሉ እለት ስለ ዝኾነት ብርቓዕ ስምዒት ክፈጥረልኩም ይኽእል እዩ። በዚ ምክንያት እዩ መተኣታተዊ ትምህርቲ ዘድሊ። ኣብዚ መተኣታተዊ ትምህርቲ ሕቶታት ክትሓቱና፡ ውላድኩም እንታይ ከም ዘድልዮ ክትነግሩና ትኽእሉ። ነቲ መዋእለ-ሕጻናት ድማ ሓቢርኩም ምስ ውላድኩም ክትድህስሱን ምስ ኣባላትን መዋእለ-ሕጻናትን ሓደስቲ መሓዙት ውላድኩም ክትፋለጡ ጽቡቕ ኣጋጣሚ ይኸውን።



## መተኣታተዊ ትምህርቲ

Inskolning

ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ንጥቀመሉ መተኣታተዊ ትምህርቲ፡ ንጥፈት ወለዲ ዘተባብዕ ኣገባብ እዩ። እዚ ማለት እቲ ወላዲ ወይ ነቲ ቁልዓ ኣጥቢቐኹ ዝፈልጦ ሰብ ኣብ'ቲ ዝካየድ ምህሮን ስሩዓት መደባትን ምስ'ቲ ቁልዓ ሓቢሩ ይነጥፍ። ኣብ'ዘን ናይ መተኣታተዊ መዓልታት ተሳታፍነት ናይ'ቲ ወላዲ ወይ ሓቢሩ ዝነጥፍ ዘሎ ሰብ ዓብይ ኣስተዋጽኦ ኣለዎ። እቲ ወላዲ ነቲ ቁልዓ ጸወን ወይ ውሕስነት ይኾና። ንሕና ኣባላት ድማ ምስ'ቲ ቁልዓ ዝምድናታት ክንፈጥር ጽቡቕ ኣጋጣሚ ንረክብ።

ውላድኩም ሓቢሩ ምሳኹም ዝዚ ሓድሽ ቦታን ንዓና መማህራንን ነቶም ኣብ'ቲ መዋእለ-ሕጻናት ዘለዉ ካልኣት ቁልዑን ቀስ ብቐስ ክላለየና ይኽእል። ንስኹም ወለድውን ነቲ ነካይዶ ትምህርቲን ንዓና ኣባላትን ኣብ'ታ ጉጅለ ዘለዉ ቁልዑን ትፋለጡ። መተኣታተዊ ትምህርቲ ዝወስደሉ ግዜ ዝውስን ኩነታት ናይ'ቲ ቁልዓ እዩ። ኣስታት ሓደ ሰሙን ክወስድ ይኽእል እዩ ኢልኩም ሕሰብዎ። ኣብዚ እዋን እቲ ወላዲ ኣብ'ቲ መዋእለ-ሕጻናት ሓቢሩ ምሳና ክህሉ ኣለዎ።

ኣብ እዋን መተኣታተዊ ትምህርቲ ምሳኹም ውሑስ ዝኾነ ዝምድና ንኸህሉ በዚ ኣገባብ ንዓዩ፤

- ኣብ እዋን መተኣታተዊ ትምህርቲ ንውላድኩም ባዕልኹም ትኣልይዎ። ፓምፐር ትቕይርሉ፡ ክዳን ትኸድንዎ ወይ ተውጽእሉ ወዘተ
- እተን መማህራን ኣብ ከባቢኹም ስለ ዘለዎ፡ ኩነታት ምስ ዝፈቐድ ርክባት ይፈጥሩ።
- ኣብ መተኣታተዊ ትምህርቲ እቲ ቁልዓ ምሳና ውሑስ ኮይኑ ክሳብ ዝስመዖ ኩሉ ሳዕ ምሳና ኣለኹም። ቁልዓ ንኸለማመድ ገዲፍካዮ ምኻድ ኣየድልን እዩ እንታይ'ደኣ ምሳና ሓቢሩ ምዃን ኢና ነለማምዶ።
- ድሕሪሉ ቁልዓ ሓዲግካዮ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ምኻድ ሓቢርና ንውስን።

## እዋን መኣዲ - ሓደ ኣካል ናይ'ቲ ትምህርቲ

Måltiden - en del av lärandet

ኣብ መዋእለ-ሕጻናት እዋን መኣዲ ሓደ ክፋል ናይ'ቲ ሓልዮት ክንክንን ትምህርታዊ ንጥፈትን እዩ። ብመሰረት እቲ ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ዝጸንሓሉ ሰዓታት፡ ቁርቢ፡ ፍሩታታት፡ ምሳሕ፡ ጣዕመት ኣብ ውሱናት ግዜታት ይቕረብ። ውላድኩም ፍሉይ መግቢ የድልዮ ድዩ? ዘድልዮ እንተ ኾይኑ ኣብ ኢንተርኔታዊ ኣገልግሎት

www.harnosand.se ኣቲኹም ከተመልክቱ ኣለኩም።



## መዋእለ-ሕጻናት ዝኸፈተሉ ሰዓታት

Förskolornas öppettider

ካብ ሰኔይ ክሳብ ዓርቢ ንግሆ ሰዓት 06:30 ንኸፍት ሰዓት 18:30 ድማ ንዓጹ። መዋእለ-ሕጻናትና ዝኸፈተሉ ሰዓታት ምስቲ ቁልዑ ዝግደፍሉ መደብ ሰዓታት(ጄማ) ዝተሳነየ ዮይኑ ምስ ኩነታት ቁልዓን ጉጅለን እዉን ይሳነ እዩ። እቲ መደብ ሰዓታት (ኣብ ውሽጢ 06:30-18:30) ክቐየረልኩም እንተ ደሊኹም፡ ኣቐዲምኩም ብውሕዱ ቅድሚ 14 መዓልታታት ለውጢ ቅድሚ ምፍጻሙ ምስተን መማህራን ክትዛረቡ ኣለኩም። ካብዞም ሰዓታት ወጻኢ ቁልዓ ምእላይ ምስ ዘድልዩኩም ድማ ኣብጎቲ ናቲስ ዝበሃል ናይ ንኡስ-ዞባ ተመልክቱ።

ኣብጎቲ መደብ ሰዓታት ግዚያዊ ምልውዋጥ ክትገብሩ እንተ ደሊኹም ኣብ መድረኽ-ትምህርቲ (lärplattformen) ናይጎቲ መዋእለ-ሕጻናት ኣቲኹም ሓብሩ።

## ቁልዓ ምብጻሕን ምውሳድን

Lämna och hämta

- ነቲ ቁልዓ ብመሰረት መደብ ሰዓታት(ጄማ) ከተምጽዎን ክትወስድዎን ኣለኩም። ነቲ ቁልዓ ከተምጽዎን ክትወስድዎን ከለኹም ኩሉ ግዜ ነተን ኣባላት መዋእለ-ሕጻናት ክትሕብርዎን ኣገዳሲ እዩ።
- ነቲ ቁልዓ ዝወስዶ ካልእ ሰብ እንተኾይኑ ኩሉ ግዜ ነቲ መዋእለ-ሕጻናት ክትሕብርዎ ኣለኩም።

# መደብ ሰዓታት ቁልዓ ኣብ'ቲ መድረኽ-ትምህርቲ (ለርፕላትፎርም) ኣሰናርዎ

Lägg in barnets schema i lärplattformen



መደብ ሰዓታትን(ሺማን) ብኩሪት ውላድኩምን ከም ኡውን ካብ መዋእለ-ሕጻናት ሓበሬታ ትረኽብዎ በቲ መድረኽ-ትምህርቲ(ለር-ፕላትፎርምን) እዩ።

ኣድላዩ ምስ ዝኸውን መራሕቲ መዋእለ-ሕጻናት ንኹሎም ወለዲ ዝምልከት ሓበሬታ በቲ መድረኽ-ትምህርቲ ገይረን ከማላልፎኦ ይኸእላ እዩን።

ነቲ መደብ ሰዓታት ክትቐይርዎን ነቲ ንቡር ሰዓታት ክተናውሕዎን ምስ ትደልዩ ኣቐዲምኩም እንተ ወሓደ ቅድሚ 14 መዓልታት ነተን ኣባላት መዋእለ-ሕጻናት ክትሕበርዎን ኣለኩም።

## ብኩሪት

Frånvarande

ውላድኩም ሓንቲ መዓልቲ ቦኺሩ ኣብ ገዛ ክተርፍ እንተኾይኑ ንኸንምድብ መታን ደንጉዩ እንተ ተባህለ ሰዓት 08.00 ናይ ንግሆ ክትሕብሩና ኣለኩም። ኣብ'ቲ መድረኽ-ትምህርቲ ኣቲኹም እቲ ቁልዓ ከም ዝበከር ትሕብሩ ወይ ድማ ተሌፎን ደዊልኩም ትሕብሩና። እቲ ቁልዓ ብኩሪቱ ወዲኡ ናብ መዋእለ-ሕጻናት ክምለስ እንተኾይኑ ድማ እንተ ተኻኢሉ ኣብ ድሮ እታ መዓልቲ ደዊልኩም እንተ ሓበርኩምና ጽቡቕ እዩ።

እቲ ብኩሪት ከይሓበርኩምና ሓደ ወርሒ ወይ ልዕሊኡ እንተ ሓሊፉ እቲ ቦታ መዋእለ-ሕጻናት ከም ዝለቐቐኩም ኢና ንወስዶ።

## ጽልዋ ወለዲ

Föräldrainflytande



- ናይ መተኣታተዊ ትምህርቲ ዝርርብ: ድሕሪ እቲ መተኣታተዊ ድማ ናይ ምክትታል ዝርርብ ከምኡውን ኣብ ዓመት ሓደ ግዜ ዕብየታዊ ዝርርብ ነካይድ ኢና።
- መዓልቲ መዓልቲ ቁልዓ ከተምጹን ክትወስዱን ከለኹም እዉን ብዛዕባ ኩነታት ቁልዓ ክንዘራረብ ዕድል ኣለና።
- ኣብ ዓመት ሓደ ግዜ ኣኼባ ወለዲ ንጽውዕ ኢና።
- እተን መዋእለ-ሕጻናት ሽማግሌ ወለዲ ኣለወን። በዚ ሽማግሌ ገይርኩም ኣብ'ቲ መዋእለ-ሕጻናት ለውጥታት ንኸህሉ ጽልዋ ክትገብሩ ትኸእሉ ኢኹም።
- እቲ ቁልዓ እንታይ ቋንቋታት ከም ዘጋጥምዎ ምሳኻትኩም ሓበርና ዳህሳስ ነካይድ ኢና። ነዚ ዳህሳስ ዓመት ዓመት ምክትታል ንገብረሉ ኢና።

# ሓፈሻዊ መዋእለ-ሕጻናት

Allmän förskola

ሓፈሻዊ መዋእለ-ሕጻናት ካብ ክፍሊት ነጻዮ። ቁልዓ 3 ዓመት ካብ ዝመልአላ ቀውዒ ጀጫሩ መዋእለ-ሕጻናት ክመሃሩ መሰል ኣለዎ። ኣብ'ቲ መዋእለ-ሕጻናት ዝጸንሓለን ሰዓታት ካብ ሰኑይ ክሳብ ሓመስ 8:30-13:30 ኮይኑ ቀዳመ-ሰንበት ዕረፍቲ እዩ። ኣብ እዋን ዕረፍቲ ሓፈሻዊ መዋእለ-ሕጻናት የለን። ነቲ ወቕቲ ትምህርቲ ናይ መባእታዊ ቤ/ት ኢና ንክተሎ። እዚ ወቕቲ ትምህርቲ ኣብ [www.harnosand.se](http://www.harnosand.se) ኣሎ።



## ውላድኩም ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ክህሉ ዝፍቀደሉ መዓሰዮ?

När kan ditt barn vara i förskolan?

- እቲ ቀንዲ መምርሒ ወላዲ ኣብ ዕረፍቲ እንተሎ ቁልዓ ድማ የዕርፍ። ኣብ እዋን ዓመታዊ ዕረፍትኹም ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ከተምጽዎ ኣይከኣልን እዩ።
- ወላዲ ስራሕ ወይ ትምርህቲ ኣብ ዘለዎ፡ ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ክኸውን መሰል ኣለዎ።
- እቲ ወላዲ፡ ዕረፍቲ ናይ ቁልዓ ወሲዱ እንተሎ ወይ ደላዩ ስራሕ እንተኾይኑ፡ እቲ ቁልዓ ክሳብ 15 ሰዓታት ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ክመሃር ይክእል እዩ። እዞን 15 ሰዓታት ካብ'ታ ቁልዓ 3 ዓመት ዝመልአላ ቀውዒ ጀጫሩ ካብ ክፍሊት ነጻ ኮይኑ ቁልዑ ካብ 1 ክሳብ 3 ዝዓመቶም ግን ክፍሊት ይኸፍሉ እዮም። እቲ ሰዓታት ድማ ካብ ሰሉስ ክሳብ ሓመስ 8.30-13.30 እዩ። ነቲ ናይ መባእታዊ ቤ/ት ወቕቲ ትምህርቲ ኢና ንክተል።
- እቲ ወላዲ፡ ዕረፍቲ ናይ ቁልዓ ወሲዱ እንተሎ ወይ ደላዩ ስራሕ እንተኾይኑ፡ ገንዘብ ምስ ዝኸፍል፡ ኣብ እዋን ዕረፍቲ ነቲ ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሓጽናት ክገድፎ ይክእል እዩ። እቲ ቁልዓ ካብ 1 ክሳብ 3 ዝዓመቱ እንተኾይኑ እቲ ትኸፍልዎ ክፍሊት ካብ'ቲ ክፍሊት ናይ'ቲ ትምህርቲ ኣብ እዋን ዕረፍቲ ዝመረጸ ወላዲ ንላዕሊ ይኸውን። ነዚ ምርጫ ኣብ ኢንተርኔታዊ ኣገልግሎት ኣቲኹም ተመልክቲዎ። ኣብ እዋን ዕረፍቲ ዘለዉ ሰዓታት ሰሉስ ክሳብ ሓመስ 8.30-13.30 እዮም። ኣብ እዋን ሓምለ ግን ዕጽው እዩ።
- እቲ ወላዲ ዕረፍቲ ናይ ቁልዓ ዝወሰደ ወይ ደላዩ ስራሕ እንተኾይኑ ውላዲ ኣብ እዋን ዕረፍቲ 15 ሰዓታት ክመሃር ገንዘብ እኳ እንተኸፈለ፡ ኣብ ዓመታዊ ዕረፍቲ ምስ ዝህሉ ግን ኣብ ወርሒ ሓምለ ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ክገድፍ ኣይከኣልን። ቁልዓ ኣብ እዋን ዕረፍቲ መዋእለ-ሕጻናት ክመሃርልካ ምስ መረጽካ ነዚ ኣብ ውሽጢ 12 ኣዋርሕ ክትኸይሮ ኣይከኣልን እዩ። ወርሒ-ወርሒ ክፍሊት ክትኸፍል መክፈሊ ወረቐት ይለእኸልካ።
- ሓታቲ ዑቕባ ምስ ትኸውን ዕረፍቲ ኣብ ዘይብልካ እዋን ውላድካ ብነጻ ሓፈሻዊ ትምህርቲ ክመሃር ይፍቀደሉ እዩ። እቲ ትምህርቲ ቁልዓ 3 ዓመት ካብ ዝመልአላ ቀውዒ ዝጅምር ኮይኑ ካብ ሰሉስ ክሳብ ሓመስ ኣብ ሰዓታት 8.30-13.30 ድማ ይካየድ።

አድላዩ ምስ ዝኸውን እቲ መዋእለ-ሕጻናት ነቲ ወላጂ ካብ ኣስራሒ፡ ኣዳላዊ ትምህርቲ ወይ መድህን ስራሕ-ኣልቦነት (ኡ-ካላ) መረጋገጺ ወረቓት ከምጽእ ክሓቶ ይኽእል እዩ።

ኣብ ዕብዮቶም ፍሉይ ደገፍ ዘድልዮም ቁልዑን ብሰንኪ ኩነታት ስድራቤት ፍሉይ ድሌታት ዘለዎም ቁልዑን፡ ከምቲ ኣድላይነቱ እቲ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ዘድልዮም ደገፍ ክወገንዎ ይኽእሉ እዮ።

### መዓልታት ትምህርቲ ምውጻእ መደባትን ኣስተምህሮን መግህሮን

Planerings- och fortbildningsdagar

ኣብ ውሽጢ ሓደ ዓመት ስራሕተኛታት ዓቕምታቶም ብሓባር ንኸማዕቡሉ ንውደባን ኣስተምህሮን ዝኾና ኣርባዕተ መዓልታት ኣለዎኡም። ኣብዝነ መዓልታት እቲ ወላጂ ዕረፍቲ ክወስድ እንተ ዘይክኢሉ እቲ ቁልዑ መዋእለ-ሕጻናት ከመጽእ ይኽእል እዩ። ኣብቲ እዋን ግን ግዝያውያን ስራሕተኛታት እዮም ዘለዉ። ዝተፈላለዩ ኣሃዱታት መዋእለ-ሕጻናት ንጥፈታታትን ብሓባር ከወሃህደኦ ይኽእላ እየን። ኣብዚ እዋን ቦታ መዋእለ-ሕጻናት እንተ ኣድልዮኩም፡ ብውሕዱ ቅድሚ 14 መዓልታት ክትሕብሩና ኣለኩም።

### ዓመታዊ ዕረፍቲ ወላድን ወርሒ ሓምለን

Vårdnadshavares semester och juli månad

ኣብ እዋን ዓመታዊ ዕረፍትን ኣብ ነዊሕ ዕረፍቲ ቦዓላትን ብዙሓት ኣሃዱታት መዋእለ-ሕጻናት ንጥፈታታትን ብሓባር ከወሃህደኦ ይኽእላ እየን። ወላጂ ኣብ ዕረፍቲ ምስ ዝህሉ ቁልዑ ድማ ከዕርፍ ኣለዎ። ምስ ርእሱ መምህራን ምስ ትመያየጡ ግን ፍሉይ ሓለፋ ክግበር ይከኣልዮ። ኣብ ወርሒ ሓምለ ግን ኣይከኣልን እዩ። እዚ ሓለፋ ነፍሲ-ወከፍ ወላጂ ኣብ ዓመት ሓሙሽተ መዓልታት ይፍቀዳሉ።

ቦታ መዋእለ-ሕጻናት ኣብ እዋን ሓምለ ዝፍቀድ ነቶም ኣብዚ እዋን ኣብ ስራሕ ወይ ትምህርቲ ዝርከቡ ወላጂ ጥራሕ እዩ። ኣብዚ እዋን እቲ ወላጂ ካብ ቤት ትምህርቲ ወይ ካብ ኣስራሒኡ መረጋገጺ ወረቓት ግድን ከምጽእ ኣለዎ። ደላዩ ስራሕ ግን ኣብ ሓምለ ውላዱ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ቦታ ክወገን ከመልክት ኣይክእል እዩ። ስራሕ ወይ ትምህርቲ እንተ ጀግሩ ግን ነቲ ቁልዑ ኣብቲ መዋእለ-ሕጻናት ቦታ ይወገን።

## ክፍሊት

Avgift

ወርሒ ወርሒ ናይ መዋእለ-ሕጻናት ክፍሊት ክትኸፍሉ ኣለኩም። ነዚ ትኸፍልዎ ንዝብ ብዝከኢ ዝውስን ደግዝኩም ኮይኑ፡ እቲ ዝለዓለ ክፍሊት ግን ካብቲ ሓገራዊ መለክዒ (ማክሰ ታክሳ) ክሓልፍ የብሉን። ኣታዊኹም ምስ ዘይተመልክቱ ግን ነዚ ማክሰ-ታክሳ ኢኹም ትኸፍልዎ።



## ምልቃቕ ቦታ መዋእለ-ሕጻናት

Uppsägning

ቁልዑ እቲ ዝተዋህቦ ቦታ መዋእለ-ሕጻናት ክገድፎ እንተኾይኑ፡ ብውሕዱ ቅድሚ 2 ወርሒ ነቲ ቦታ ከም ዝገድፎ ክሕበር ኣለዎ። ኣብ እዋን ምልቃቕ ቦታ መዋእለ-ሕጻናት፡ እቲ ቁልዑ ነቲ ቦታ ወላ ኣይጠቀመሉ፡ ነኽፍለኩም ኢና። ናይቶም ኣዚሊ ክፍሊ ዝጅምሩ ቁልዑ እቲ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ዘለዎም ቦታ፡ ወላጂ ኣቐዲሙ ነቲ ቦታ እንተ ዘይገዲፍም፡ እቲ ቦታ ካብ ዕለት 1 ሓምለ ጀግሩ የብቅዕ። ድሕሪ 1 ሓምለ ነቲ ቁልዑ መእለዩ ቦታ ምስ ዘድልየኩም፡ ኢንተርኔታዊ ኣገልግሎት ተጠቂምኩም ኣብ ንጥፈታት ድሕሪ-ትምህርቲ(ፍሪቲስ) ቦታ ከተመልክቱ ትኽእሉ ኢኹም።

# ሕማማት

## Sjukdomar

ቁልዓ አብ መዋእለ-ሕጻናት ክህልዉ ይፍቀደሉን ኣይፍቀደሉን ዝውስን ሓፈሻዊ ኩነታት ጥዕና ናይጎቲ ቁልዓ እዩ። አብ መዋእለ-ሕጻናት ዘለዉ ንጥፊታት ኣዝዮም ኣህለኸቲ ስለ ዝኾኑ ቁልዓ ካብ ኣብ ገዛ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ዝያዳ ሓይሊ ክህልዎ ትጽቢት ይግበረሉ።

ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ክትገድፍዎ ከለኹም ኣብ ትምህርቲ ዓቕሚ መታን ክህልዎ ምሉእ ጥዕናን ሓይልን ክህልዎ የድሊ። ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ዘይሓመመ ቁልዓ ምስ ዘይሓመመ ጥዑያት ቁልዑ ክራኽብ ስለ ዘለዎ። ለብዒ ንኸይመሓለፉ ኩላትና ክንተሓጋገዝ ኣለና።

እቲ ቁልዓ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ከሎ ምስ ዝሓምም ነቲ ወላዲ ንድውለሉ ኢና። እቲ ወላዲ ድማ መጺኡ ነቲ ቁልዓ ክወስዶ ኣለዎ። ቁልዓ ትምርህቱ ንኸመሃር ምሉእ ጥዕና ኣለዎ ድዩ የብሉን ዝውስና ኣባላት መዋእለ-ሕጻናት እየን።



## ቅርጻት ወይ ረኽሲ ከብዲ

Magsjuka

ምልክት-ሕማም ድሕሪ ምብቅዑ፡ እቲ ቁልዓ ብውሕዱ 48 ሰዓታት ተወሳኺ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ። ሸውሃት መግቢ ናይጎቲ ቁልዓ ምስ ዘይምለስ እዉን ከም ምልክት-ሕማም እዩ ዝሕሰብ። ኣሓት ናይጎቲ ቁልዓ ቅርጻት/ረኽሲ ከብዲ ምስ ዝህልዎም እዉን እቲ ቁልዓ ኣብ ገዛ ክትረፍ እዩ ምኞትና።

## ረስኒ

Feber

እቲ ቁልዓ ካብ ረስኒ ነጻ ምስ ኮነ፡ መዋእለ-ሕጻናት ቅድሚ ምምላሱ ብውሕዱ ንሓንቲ መዓልቲ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ።

## ነድሪ ዓይኒ

Ögoninflammation

እቲ ቁልዓ ጌና ዓይኑ ቊልዕን ረኽሲን ምስ ዝህልዎ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ።

## መድሃኒት

Medicin

ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ብዘይካ እቶም ዝተሰማግዕናሎም መድሃኒታት ንኣብነት ናይ ኣዝማን ኣለርጂን መድሃኒታት ኣብ ህጹጽ ኩነታት እንተ ዘይኮይኑ፡ ንቁልዑ መድሃኒት ኣይንህብን ኢና።

ንዝያዳ ሓበሬታ ኣብ 1177.se ተመልከቱ።



# አብ መዋእለ-ሕጻናት ዘድልዩ ክዳውንቲ

Kläder på förskolan

ቁልዑ ደገ ሒዝናዮም ስለ ንወጽእ፡ አብ መዋእለ-ሕጻናት ሒዝኩም ክትመጹ ንደልዮም ክዳውንቲ ኣብጎዚ ታሕቲ ዘርዘርናዮም ኣለና። አብ ነፍሲ-ወከፍ ክዳን ናይ ውላድኩም ስሙ ጽሒፍኩም ኣመልክትሉ።



| አብ ቀውዕን ጽድያን                   | አብ ሓጋይ(ዊንተር)         | አብ ክረምቲ(ሳመር)       |
|--------------------------------|----------------------|--------------------|
| ፎደራ ዘለዎ ስቲቫሎኒ                  | ፎደራ ዘለዎ ናይ ሓጋይ ስቲቫሎኒ | መገሓዩ ጫማ            |
| ረቂቕ ቁብዕ                        | ዘሙቕ ቁብዕ              | ናይ ጸሓይ ቁብዕ ወይ ባርኚጣ |
| ረቂቕ ጓንቲ                        | 2 ሓባ ዘሙቕ ጓንቲ         | ፎደራ ዘይብሉ ስቲቫሎኒ     |
| ፎደራ ዘለዎ ጓንቲ                    | ሻርብ                  | ሓጺርን ነዊሕን ዝኢዱ ማልያ  |
| ፍሊስ ዝኾነ ክዳን                    | ኮምብላሲ                | መኸላኸሲ ጸሓይ ክሬም      |
| ናይ ዝናም ክዳን እንተ ተኻኢሉ ፎደራ ዘለዎ    | ሮጉድ ካልሲ              | ናይ ዝናም ልብሲ         |
| ናይ ላዕሊ ስረ                      | ዘሙቕ ጎልፎ ወይ ማልያ       | ረቂቕ ጃካ             |
| ካብ ማይ ዝከላኸልን ዘስተፍሱን ጃካ(ስካል ጃካ) |                      |                    |

ውላድኩም ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ዘድልዩዎ መተካእታ ክዳውንቲ

|      |             |      |                          |
|------|-------------|------|--------------------------|
| 2 ሓባ | ነዊሕ ዝኢዱ ማልያ | 3 ሓባ | ካልሲ                      |
| 2 ሓባ | ሓጺር ዝኢዱ ማልያ | 3 ሓባ | ሞታንቲ ነቶም ፓምፐር ንዘይጥቀሙ ቁልዑ |
| 3 ሓባ | ስረ          |      |                          |





## ክፍለጥ ዘለዎ

Bra att veta

- ንውላድኩም ኣብጊዚ ፓምፐር ሒዝኻምሉ ክትመጹ ኣየድልን እዩ። እቲ ቁልዓ ኣብጊዚ መዋእለ-ሕጻናት ክሳብ ዘሎ፡ ኣብጊዚ ፓምፐር ኣለና።
- ኣብጊዚ መዋእለ-ሕጻናት ምዝገባታት ዝኾኑ ቁልዑ መድህን ሓደጋ ኣለዎም። ኣብ መካነ-መርበብ ናይጎቲ ንኡስ-ዞባ መድህን ሓደጋ ዝምልከት ሓበሬታ ኣለኩም።
- እቲ ቁልዓ ኣብጊዚ መዋእለ-ሕጻናት ሰናይ ምጅማር ንክህልዎ፡ ቅድሚጎቲ መተኣታተዊ ትምህርቲ ምጅማሩ ፈሳሲ ዘይኮኑ መግባታት ተለማሚዶ ክጸንሕ የድሊ።
- ኣብጊዚ መዋእለ-ሕጻናት ልደት ቁልዑ ብመዝመርን ጽውጽዋያትን ዝኣመሰሉ ገይርና ነብዕሎን ንዝክሮን ኢና። ብዝተሰየመ ገይርና ግን ኣይነብዕሎን ኢና።
- ብዝተኻእለ ቁልዑ ዝወስድዎ ሽኮራዊ ነገር ክንቅንዕ ኢና ንጽዕር። ኣብ ገለ እዋናት ግን ንኣብነት ኣብ በዓላት ወይ ፊስታታት ከም ጀላተ ዝኣመሰሉ ነዳልወሉ እዋን ክህሉ ይኽእል እዩ። እቲ ቁልዓ ብፍጹም ሽኮራዊ ዝኾነ መግቢ ክለክፍ እንተ ዘይብሉ ግን ነተን ኣባላት መዋእለ-ሕጻናት ተወክስወን።
- ሽኮራዊ ወይ ካልእ ዝተሰየመ ዓይነት መግቢ ናብ መዋእለ-ሕጻናት ሒዝኻ ክምጻእ የብሉን።
- ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ብሰንኪ ኣለርጂ ካዕካዕ፡ ፉል፡ ለውዝን ፍረ ሰሊጥን ወይ ገለ ንግር ካዕካዕ ዘለዎም መግባታት ኣይነዳልውን ኢና።

# ናይ ምምልካት ግዴታ

Anmälningskyldighet

ብመሰረት ሕገ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ምዕራፍ 14 ዓንቀጽ 1፡ ኩሎም ኣባላት መዋእለ-ሕጻናት ናይ ምምልካት ግዴታ ኣለዎም። እዚ ማለት እንድሕር ሓደ ቁልዓ ጽቡቕ ኣይኣለን ኣሎ ወይ ሕማቕ ይወርዶ ኣሎ ዝብል ጥርጠራ ወይ ስክፍታ እንተሎ፡ እቶም ኣባላት መዋእለ-ሕጻናት ከመልክቱ ግዴታ ኣለዎም። ከምግዚ ዝግበር ንረብሓ እቲ ቁልዓን ወለድን ኮይኑ፡ በዚ እቲ ስድራቤት ዘድልዮ ሓገዝን ኸረከብ ይኽእል። እቲ ስክፍታ ምኽንያታዊ ድዩ ኣይኮነን ምምርጫ ዕዮ ናይታ መዋእለ-ሕጻናት ዘይኮነ ዕዮ ናይ ቤ/ጽ ማሕበራዊ ኣገልግሎት(እንዳ ሶሻል) እዩ።



# ምስታር ምስጢር

Sekretess

ብመሰረት ሕገ ቅሉዕነትን ምስታር ምስጢር ምዕራፍ 23 ዓንቀጽ 1፡ እቲ ምስታር ምስጢር ነቲ መዋእለ-ሕጻናት ይምልከቶ እዩ። ዝኾነ ይኹን ኣባል መዋእለ-ሕጻናት ብዛዕባ ናይ ካልኣት ሰባት ውልቃውያን ጉዳያት ክዛረብ ፍቕድ ኣይኮነን ክሳብ እቲ ሓበሬታ ነቲ ውልቀሰብ ወይ ቀሪብ ናቱ ከም ዘይጎድእ ዝረጋገጽ።

# ምቕጻዕ ቁልዓ - ኣካላዊ ይኹን ስነ-ኣእምራዊ ምቕጻዕ ቁልዓ ሕጋዊ ኣይኮነን

Aga - fysiskt/psykiskt våld är olagligt

ጎነጽ ምጥቃም ፍቕድ ኣይኮነን ብፍላይ ኣብ ውሽጢ ሓንቲ ስድራቤት ጎነጽ ምፍጻም ኣዝዩ ዕቱብ እዩ። ጎነጽ ክበሃል ከሎ ኣብ ልዕሊ ቁልዓ፡ በዓልቲ-ቤት ወይ በዓል-ቤት ወይ መጻምድቲ ዝቐንጠ ክኸውን ይኽእል እዩ። ንግዳይ ሰብ ምድፋእ፡ ምቕላዕ ወይ ኣብ ገጹ ምጽፋዕ ኣብነታት ጎነጽ እዮም። ሰብ ምፍርራሕን ስምዒት ሰብ ምህላይንውን ከም ገበን ክሕሰቡ ይኽእሉ እዮም።

# መሪሐ ሰነድ፤ ሕገ ትምህርትን ካሪክለምን (Lpfö-18)

Styrdokumenten: Skollag och Läroplan (Lpfö-18)

ሕገ ቤት ትምህርቲ ቁልዓን ወላድን እንታይ ዓይነት መሰላትን ግቡኣትን ከም ዘለዎም ይቁጻጸር። እቲ ካሪክለም ድማ መዋእለ-ሕጻናት ዝምረሓሎም መሰረታውያን ክብርታት ይገልጽን እቶም ቁልዑ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ኣብ ዝኸድሉ እዋን እንታይ ዓይነት ትምህርቲ መሰል ከም ዘለዎም የብርህ።



ኩለን መዋእለ-ሕጻናት ነዚ መሪሐ ሰነድ ክስዕበኡ ኣለዎን። መዋእለ-ሕጻናት ወለንታዊ ዓይነት ትምህርቲ ስለ ዝኾነ ቁልዓ ኣብኡ ክኸይድ ኣይግደድን እዩ። ቁልዑ ኣብ መዋእለ-ሕጻናት ከይዶም ትምህርቲ ክቐስሙን ወላደ ኣብ ዝሰርሓሉ ወይ ዝመሃረሉ እዋን ድማ ምክትታትል ክግበረሎም መሰል ኣለዎም።



ንስኹምን ውላድኩምን ኣብ መዋእለ-ሕጻናት  
ብደሓን ክትመጹ ሰናይ ትምኒትና እዩ።  
ክንፊኹብ ከኣ ብሃንቀውታ ንጽብ!



Härnösands  
kommun